

## Assessment Indicators – ENGLISH

	Recommended Core Indicators for Transitional Learning Spaces
	Item not asked for this stakeholder group

Indicator	Children (8-12)	Adolescents (13-18)	Caregivers (0-7)	Educators
<b>Where I Learn (Physical Environment)</b>				
<b>Noise</b>	1. My classroom is quiet enough for me to learn	1. My classroom is quiet enough for me to learn	1. My child’s classroom is quiet enough for them to learn	1. My classroom is quiet enough for students to learn
<b>Temperature</b>	2. The temperature in my classroom is comfortable	2. The temperature in my classroom is comfortable	2. The temperature in my child’s classroom is comfortable	2. The temperature in my classroom is comfortable
<b>Overcrowding</b>	3. There is enough space for me to do my school work	3. There is enough space for me to do my school work	3. There is enough space for my child to do school work	3. There is enough space for students to do their school work
<b>School Furniture</b>	4. There is a place for me to sit and write	4. There is a place for me to sit and write	4. There are places for my child to sit and write	4. There is a place for students to sit and write
<b>Floor Condition</b>	5. The floor is clean or safe enough for me to sit on	5. The floor is clean or safe enough for me to sit on	5. The floor is clean or safe enough for my child to sit on	5. The floor is clean or safe enough for students to sit on
<b>Structural Quality</b>	6. My school protects me from the weather (sun, rain, wind, etc.)	6. My school protects me from the weather (sun, rain, wind, etc.)	6. The school protects my child from the weather (sun, rain, wind, etc.)	6. The school protects students from the weather (sun, rain, etc.)
<b>Natural Lighting</b>	7. The amount of light from windows allows me to learn	7. The amount of light from windows allows me to learn	7. The amount of light from windows allows my child to learn	7. The amount of light from windows allows students to learn
<b>Access to Electricity</b>	8. My school has electricity	8. My school has electricity	8. My child’s school has electricity	8. My school has electricity
<b>Air Quality</b>	9. The air in my school is free of dust and bad smells	9. The air in my school is free of dust and bad smells	9. The air in my child’s school is free of dust and bad smells	9. The air in my school is free of dust and bad smells
<b>Inclusive Learning Spaces</b>	10. The school furniture can also be used by students with disabilities	10. The school furniture can also be used by students with disabilities	10. The furniture in my child’s school can also be used by students with disabilities	10. The school furniture can also be used by students with disabilities
<b>Inclusive School Design</b>	11. My school is designed to support students with disabilities (ramps, handrails, etc.)	11. My school is designed to support students with disabilities (ramps, handrails, etc.)	11. My child’s school is designed to support students with disabilities (ramps, handrails, etc.)	11. My school is designed to support students with disabilities (ramps, handrails, etc.)
<b>Library</b>	12. There is a place where I can borrow books at school or in my community	12. There is a place where I can borrow books at school or in my community	12. There is a place my child can borrow books at school or in my community	12. There is a place where students can borrow books at school or in the community
<b>Internet Access</b>	13. I have access to the Internet at school	13. I have access to the Internet at school	13. My child has access to the Internet at school	13. Students and teachers have access to the Internet at school

<b>Indicator</b>	<b>Children (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Caregivers (0-7)</b>	<b>Educators</b>
<b>Spaces for Play and Socializing</b>	14. There is a space to play and be with friends at school	14. There is a space to hang out be with friends at school	14. There is a space for my child to play at school	14. There is a space for students to play and be with friends at school
<b>Diverse Play and Recreation Environment</b>	15. There are different kinds of spaces for me to play or practice sports at school	15. There are different kids of spaces for me to practice sports at school	15. There are different kinds of spaces for my child to play at school	15. There are different kinds of spaces for students to play or practice sports at school
<b>Manipulative and Creative Play Materials</b>	16. There are toys and recreation materials to play with	16. There are toys and recreation materials to play with	16. There are toys and recreation materials for my child to play with	16. There are toys and recreation materials for students to play with
<b>State of Construction</b>				17. My school building is in good condition (free of broken glass, cracks in the walls, etc.)
<b>Site Location</b>				18. My school is located on safe and stable land (away from landslides, flood zones, rock fall, sink holes, conflict, etc.)
<b>Safe School Grounds</b>	17. The area around my school is free of rubble or debris	17. The area around my school is free of rubble or debris	17. The area around my child's school is free of rubble or debris	19. The area around my school is free of rubble or debris
<b>Gender-Friendly Toilets</b>	18. There are separate toilets for girls and boys	18. There are separate toilets for girls and boys	18. There are separate toilets for girls and boys	20. There are separate toilets for girls and boys
<b>Handicap Accessible Toilets</b>	19. Students with disabilities have a toilet that they can use	19. Students with disabilities have a toilet that they can use	19. Students with disabilities have a toilet that they can use	21. Students with disabilities have a toilet that they can use
<b>Safe Access to Toilets</b>	20. I can use the toilets easily and safely	20. I can use the toilets easily and safely	20. My child can use the toilets easily and safely	22. Students can use the toilets easily and safely
<b>Access to Clean Drinking Water</b>	21. I have enough clean water to drink at school	21. I have enough clean water to drink at school	21. My child has enough clean water to drink at school	23. Students and teachers have enough clean water to drink at school
<b>Access to Wash Facilities</b>	22. I have enough clean water and soap for washing at school	22. I have enough clean water and soap for washing at school	22. My child has enough clean water and soap for washing at school	24. Students and teachers have enough clean water and soap for washing at school
<b>Garbage Disposal</b>	23. There is a way to dispose of garbage at my school without damaging the environment	23. There is a way to dispose of garbage at my school without damaging the environment	23. There is a way to dispose of garbage at my child's school without damaging the environment	25. There is a way to dispose of garbage at my school without damaging the environment
<b>School Cleanliness</b>	24. My school is clean	24. My school is clean	24. My child's school is clean	26. My school is clean
<b>School Maintenance</b>	25. I help take care of my school	25. I help take care of my school	25. I help take care of my child's school	27. I help take care of my school
<b>How I Learn (School Climate)</b>				
<b>School</b>	1. I go to school	1. I go to school	1. My child goes to school	1. Children and adolescents go to

<b>Indicator</b>	<b>Children (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Caregivers (0-7)</b>	<b>Educators</b>
<b>Attendance</b>				school
<b>Gender Equality</b>	2. Girls and boys are treated the same way in school	2. Girls and boys are treated the same way in school	2. Girls and boys are treated the same way in my child's school	2. Girls and boys are treated the same way in school
<b>Respect for Children and Caregiver Views</b>	3. Teachers listen to my ideas	3. Teachers listen to my ideas	3. Teachers listen to my ideas	3. I listen to the ideas of my students and their caregivers
<b>School Vision</b>	4. My school has a vision that guides how the school works	4. My school has a vision that guides how the school works	4. My child's school has a vision that guides how the school works	4. My school has a vision that guides how the school works
<b>Commitment to Learning</b>	5. Students and teachers work hard while in school and are focused on their studies	5. Students and teachers work hard while in school and are focused on their studies	5. Students and teachers work hard while in school and are focused on their studies	5. Students and teachers work hard while in school and are focused on their studies
<b>Interpersonal Relations</b>	6. Teachers and students respect one another	6. Teachers and students respect one another	6. Teachers and students respect one another	6. Teachers and students respect one another
<b>Student-to-Teacher Ratio</b>	7. I get enough attention from my teachers when I need it	7. I get enough attention from my teachers when I need it	7. My child receives enough attention from their teacher when they need it	7. I am able to give students enough attention when they need it
<b>Assessment</b>	8. My teachers evaluate the quality of my schoolwork	8. My teachers evaluate the quality of my schoolwork	8. Teachers let me know how my child is doing in school	8. I evaluate the quality of my students' schoolwork
<b>School Supplies</b>	9. I have enough books, paper, pencils, and other school supplies to learn	9. I have enough books, paper, pencils, and other school supplies to learn	9. My child has enough books, paper, pencils, and other school supplies to learn	9. Students have enough books, paper, pencils, and other school supplies to learn
<b>School Safety</b>	10. Students respect each other at my school without risk of being hassled or bullied	10. Students respect each other at my school without risk of being hassled or bullied	10. Students respect each other at my child's school without risk of being hassled or bullied	10. Students respect each other at school without risk of being hassled or bullied
<b>Peer-to-Peer Learning</b>	11. Students help each other learn at my school	11. Students help each other learn at my school		11. Students help each other learn at my school
<b>Unstructured Play and Social Opportunities</b>	12. There is free time in school for me to play, rest, and spend time with friends	12. There is free time in school for me to play, rest, and spend time with friends	11. There is free time in school for my child to play and rest	12. There is free time in school for students to play, rest, and spend time with friends
<b>Cultural Inclusion</b>	13. In my school all students are respected regardless of their religion, color, nationality, or culture	13. In my school all students are respected regardless of their religion, color, nationality, or culture	12. In my child's school all students are respected regardless of their religion, color, nationality, or culture	13. In my school all students are respected regardless of their religion, color, nationality, or culture
<b>Inclusion of Children with Special Needs</b>	14. In my school students with disabilities are respected and given equal treatment	14. In my school students with disabilities are respected and given equal treatment	13. In my child's school students with disabilities are respected and given equal treatment	14. In my school students with disabilities are respected and given equal treatment
<b>Participation in School Decisions</b>	15. I have the opportunity to give my opinion about school decisions	15. I have the opportunity to give my opinion about school decisions	14. I have the opportunity to give my opinion about school decisions	15. Students, teachers and caregivers have the opportunity to give their opinion about school decisions

<b>Indicator</b>	<b>Children (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Caregivers (0-7)</b>	<b>Educators</b>
<b>Overall School Safety</b>	16. I feel safe at school	16. I feel safe at school	15. My child feels safe at school	16. Students feel safe at school
<b>What I Learn (Curriculum and Skills)</b>				
<b>Play and Recreation Education</b>	1. I play games, sports and other leisure activities at school	1. I play games, sports and other leisure activities at school	1. My child plays games, sports and other leisure activities at school	1. Students play games, sports and other leisure activities at school
<b>Arts Education</b>	2. I learn how to paint, draw, perform or do other creative activities	2. I learn how to paint, draw, perform or do other creative activities	2. My child learns how to paint, draw, perform or do other creative activities	2. I teach students how to paint, draw, perform or do other creative activities
<b>Disaster Preparedness Education</b>	3. I learn how to behave in the event of a disaster (taking cover, moving to higher ground, finding others, etc.)	3. I learn how to behave in the event of a natural disaster (taking cover, moving to higher ground, finding others, etc.)	3. My child learns how to behave in the event of a disaster (taking cover, moving to higher ground, finding others, etc.)	3. I teach students how to behave in the event of a disaster (taking cover, moving to higher ground, finding others, etc.)
<b>Life Skills Education</b>	4. I learn how to help and protect others and myself in the event of a disaster (first-aid, learning to swim, etc.)	4. I learn how to help and protect others and myself in the event of a disaster (first-aid, learning to swim, etc.)	4. I know how to help and protect my child and others in the event of a disaster (first-aid, learning to swim, etc.)	4. I teach students how to help and protect others and themselves in the event of a disaster (first-aid, learning to swim, etc.)
<b>Hazards Education</b>	5. I learn why disasters happen (earthquake, hurricane, violence, etc.)	5. I learn why disasters happen (earthquake, hurricane, violence, etc.)	5. I know why disasters happen (earthquake, hurricane, violence, etc.)	5. I teach students why disasters happen (earthquake, hurricane, violence, etc.)
<b>School Emergency Planning</b>	6. I know what to do if there is a disaster during school	6. I know what to do if there is a disaster during school	6. I know what to do if there is a disaster during school	6. I know what to do if there is a disaster during school
<b>Risk Reduction Education</b>	7. I learn how to protect myself from violence or physical harm	7. I learn how to protect myself from violence or physical harm		7. I teach students how to protect themselves from violence or physical harm
<b>Cultural Education</b>	8. I learn about my culture and its history	8. I learn about my culture and its history	7. My child learns about their culture and history	8. I teach students about their culture and its history
<b>Health &amp; Hygiene Education</b>	9. I learn how to protect myself from diseases (cholera, HIV/AIDS, dysentery, malaria, etc.)	9. I learn how to protect myself from diseases (cholera, HIV/AIDS, dysentery, malaria, etc.)	8. My child learns how to wash their hands	9. I teach students how to protect themselves from diseases (cholera, HIV/AIDS, dysentery, malaria, etc.)
<b>Environmental Care Education</b>	10. I learn how to protect the environment	10. I learn how to protect the environment	9. My child learns how to protect the environment	10. I teach students how to protect the environment
<b>Children's Rights Education</b>	11. I learn about my rights and the Convention on the Rights of the Child	11. I learn about my rights and the Convention on the Rights of the Child	10. My child learns about their rights	11. I teach students about their rights and the Convention on the Rights of the Child
<b>Nutrition Education</b>	12. I learn healthy eating habits	12. I learn healthy eating habits	11. My child learns healthy eating habits	12. I teach students healthy eating habits
<b>Peace and Reconciliation Education</b>	13. I learn how to resolve conflicts with my peers and others in the community	13. I learn how to resolve conflicts with my peers and others in the community		13. I teach students how to resolve conflicts with their peers and others in the community

Indicator	Children (8-12)	Adolescents (13-18)	Caregivers (0-7)	Educators
Literacy	14. I learn how to read and write	14. I learn how to read and write	12. My child learns the alphabet and spelling	14. I teach students how to read and write
Numeracy	15. I learn how to count, add, subtract and divide	15. I learn how to use math to solve problems	13. My child learns numbers	15. I teach students math
Vocational Training	16. I learn skills to help me become employed in the future	16. I learn skills to help me become employed in the future		16. Students learn skills to help them become employed in the future
<b>My Well-Being at School (Support Environment)</b>				
Access to Psychosocial Support	1. There is someone I can talk to about my feelings and problems in school	1. There is someone I can talk to about my feelings and problems in school	1. There is someone my child can talk to about their feelings and problems in school	1. There is someone students can talk to about their feelings and problems in school
Energy and Fatigue	2. I feel well-rested when I arrive at school	2. I feel well-rested when I arrive at school	2. My child gets enough sleep at home	2. Students get enough sleep to learn
Overall Satisfaction with School	3. I am satisfied with my school	3. I am satisfied with my school	3. I am satisfied with my child's school	3. I am satisfied with my school
Peer Relationships	4. I have friends at school	4. I have friends at school	4. My child's school supports positive peer relationships	4. The school supports positive peer relationships
Gender Based Support Groups	5. My school has a special group for girls or boys to talk about their unique issues	5. My school has a special group for girls or boys to talk about their unique issues		5. My school has a special group for girls or boys to talk about their unique issues
Student Discipline	6. I am disciplined without being physically hurt	6. I am disciplined without being physically hurt		
School Violence	7. My school is free of gangs or armed groups	7. My school is free of gangs or armed groups	5. My child's school is free of gangs or armed groups	6. The school is free of gangs or armed groups
Supportive Peer Environment	8. Students help each other at school	8. Students help each other at school		7. Students help each other at school
Nutrition	9. I have enough to eat	9. I have enough to eat	6. My child has enough to eat	8. Students have enough to eat
School Feeding Program	10. I eat at school	10. I eat at school	7. I receive support to help feed my child	9. Students eat at school
Access to Health Care Services	11. There is someone at school that will care for me if I am sick or hurt	11. There is someone at school that will care for me if I am sick or hurt	8. There is someone at my child's school that will care for them if they are sick or hurt	10. There is someone at school that will care for students if they are sick or hurt
Child Care Support <i>(Applies only to adolescents with children)</i>		12. There is a place my child can receive care if I need it	9. There is a place my child can receive care if I need it	11. There is child care support for those caregivers who need it
<b>My School's Community (Community Context)</b>				
Home Study Environment	1. I am able to study where I live	1. I am able to study where I live	1. My child is able to study where we live	1. Students are able to study where they live

<b>Indicator</b>	<b>Children (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Caregivers (0-7)</b>	<b>Educators</b>
<b>Informal Education Opportunities</b>	2. I learn in places outside of school (clubs, after-school, programs, etc.)	2. I learn in places outside of school (clubs, after-school, programs, etc.)	2. My child learns in places outside of school (clubs, after-school, programs, etc.)	2. Students have opportunities to learn in places outside of school (clubs, after-school, programs, etc.)
<b>School Access</b>	3. There is a safe road or pathway leading to school	3. There is a safe road or pathway leading to school	3. There is a safe road or pathway leading to my child's school	3. There is a safe road or pathway leading to my school
<b>School Attendance</b> <i>(Applies only to working children)</i>	4. The work I do allows me to go to school	4. The work I do allows me to go to school	4. The work I do allows me to go to school	4. The work students do allows them to go to school
<b>Alternative Education Opportunities</b> <i>(Applies only to children not in school)</i>	5. There are places offering alternative education for children who are unable to attend school	5. There are places offering alternative education for adolescents who are unable to attend school		5. There are places offering alternative education for children or adolescents who are unable to attend school
<b>School Affordability</b>			5. I am able to afford schooling for my child close to where I live	6. Families can afford to send their children to school
<b>School Hours</b>	6. My school starts on time	6. My school starts on time	6. My child's school starts on time	7. My school starts on time
<b>Journey to School</b>	7. I feel safe on my way to school	7. I feel safe on my way to school	7. I can get my child safely to school	8. Students can travel safely to school
<b>School Safety</b>	8. My school is safe from crime (robbery, theft, etc.)	8. My school is safe from crime (robbery, etc.)	8. My child's school is safe from crime (robbery, etc.)	9. My school is safe from crime (robbery, etc.)
<b>Uses of School Property</b>	9. My school is used by other groups in the community	9. My school is used by other groups in the community	9. My child's school is used by other groups in the community	10. My school is used by other groups in the community
<b>Participation in Recovery</b>	10. I help rebuild my school or community	10. I help rebuild my school or community	10. I help rebuild my child's school or community	11. I help rebuild my school or community
<b>Community-School Relationships</b>	11. I participate in school activities for the community	11. I participate in school activities for the community	11. I participate in school activities for the community	12. I participate in school activities for the community
<b>Access to Nature</b>	12. There is nature around my school (trees, insects, shrubs, school garden, etc.)	12. There is nature around my school (trees, insects, shrubs, school garden, etc.)	12. There is nature around my child's school (trees, insects, shrubs, school garden etc.)	13. There is nature around my school (trees, shrubs, insects, school garden etc.)
<b>Teacher Training and Support</b>				
<b>Teacher Toilets</b>				1. There is a separate toilet for male and female teachers
<b>Flexibility of Learning Space</b>				2. The furniture in my school can be moved and rearranged
<b>Storage Space</b>				3. There is space for storing school material (books, pencils, etc.)

<b>Indicator</b>	<b>Children (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Caregivers (0-7)</b>	<b>Educators</b>
<b>Teacher Resources</b>				4. I have enough materials to adequately do my work
<b>Teacher Workspace</b>				5. There is a place for me to work
<b>Teacher Training</b>				6. I am adequately trained
<b>Teacher Support</b>				7. If I have a problem, there is someone I can speak to who will listen to my concerns
<b>School Budget</b>				8. My school has enough funding to function and be properly maintained
<b>Teacher Compensation</b>				9. I am paid enough to do my job
<b>Teacher Supervision</b>				10. I get feedback on how I teach
<b>Gender Equity Training</b>				11. I know how to support the unique needs of girls and boys
<b>Special Needs Training</b>				12. I know how to support children with special needs (e.g., children with emotional needs, children with physical disabilities, etc.)

## Assessment Indicators – KREYOL

	Recommended Core Indicators for Transitional Learning Spaces
	Item not asked for this stakeholder group

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
<b>Ki Kote Mwen Aprann (Anviwònman Fizik)</b>				
<b>Bwi</b>	1. Klas mwen an gen ase la pe pou mwen aprann	1. Klas mwen an gen ase la pe pou mwen aprann	1. Klas pitit mwen an gen ase la pe pou li aprann	1. Klas mwen an gen ase la pe pou mwen anseyé
<b>Tanperati</b>	2. Temperati nan Klas mwen an konfòtab	2. Temperati nan Klas mwen an konfòtab	2. Temperati nan Klas pitit mwen an konfòtab	2. Temperati nan Klas mwen an konfòtab
<b>Ankonbreman</b>	3. Gin ase plas pou'm fè devwa li	3. Gin ase plas pou'm fè devwa li	3. Gin ase plas pou pitit mwen fè devwa li	3. Gin ase plas pou elev mwen fè devwa yo
<b>Mèb Lekòl la</b>	4. Gen yon kote pou m' chita, dòmi, epi ekri / trase	4. Gen yon kote pou m' chita, dòmi, epi ekri / trase	4. Gen kote pou pitit mwen an chita, dòmi, epi ekri / trase	4. Gen kote pou elev mwen yo chita, dòmi, epi ekri / trase
<b>Kondisyon Etaj</b>	5. Atè a pwòp ou atè a pa gin okinn danjé pou mwen chita	5. Atè a pwòp ou atè a pa gin okinn danjé pou mwen chita	5. Atè a pwòp ou atè a pa gin okinn danjé pou pitit mwen chita	5. Atè a pwòp ou atè a pa gin okinn danjé pou elev mwen yo chita
<b>Kalite Estiktirèl</b>	6. Lekòl mwen pwoteje-m kont move tan (Solèy, lapli, van, elatriye)	6. Lekòl mwen pwoteje-m kont move tan (Solèy, lapli, van, elatriye)	6. Lekòl lan pwoteje pitit mwen kont move tan (Solèy, lapli, van, elatriye)	6. Lekòl lan pwoteje elev kont move tan (Solèy, lapli, van, elatriye)
<b>Natirèl Ekleraj</b>	7. Kantité ekleraj ki antré nan fenèt la fè-m kab apran	7. Kantité ekleraj ki antré nan fenèt la fè-m kab apran	7. Kantité ekleraj ki antré nan fenèt la fè pitit mwen an kab apran	7. Kantité ekleraj ki antré nan fenèt la fè elev yo kab apran
<b>Aksè pou Kouran</b>	8. Lekòl mwen gin kouran	8. Lekòl mwen gin kouran	8. Lekòl pitit mwen an gin kouran	8. Lekòl mwen an kouran
<b>Kalite l'è an</b>	9. Lekòl mwen an bien aryéré; lè ya pa gin pousyè, clas la pa gin mové sant	9. Lekòl mwen an bien aryéré; lè ya pa gin pousyè, clas la pa gin mové sant	9. Lekòl pitit mwen an bien aryéré; lè ya pa gin pousyè, clas la pa gin mové sant	9. Lekòl mwen an bien aryéré; lè ya pa gin pousyè, clas la pa gin mové sant
<b>Enklizif Aprantisaj Espas</b>	10. Mèb lekòl la tou gen itilizasyon pou timoun ki gen andikap	10. Mèb lekòl la tou gen itilizasyon pou timoun ki gen andikap	10. Mèb lekòl pitit mwen an la tou gen itilizasyon pou timoun ki gen andikap	10. Mèb lekòl la tou gen itilizasyon pou timoun ki gen andikap
<b>Konsepsyon Lekòl Enklizif</b>	11. Lekòl mwen an fèt yon jan moun ki indikapé kab antré ladan'n san pwoblèm (Ranp, balistrad, elatriye)	11. Lekòl mwen an fèt yon jan moun ki indikapé kab antré ladan'n san pwoblèm (Ranp, balistrad, elatriye)	11. Lekòl pitit mwen an fèt yon jan moun ki indikapé kab antré ladan'n san pwoblèm (Ranp, balistrad, elatriye)	11. Lekòl mwen an fèt yon jan moun ki indikapé kab antré ladan'n san pwoblèm (Ranp, balistrad, elatriye)
<b>Bibliyotèk</b>	12. Gin yon koté mwen kab prété liv nan Lekòl mwen yan ou nan zone mwen reté yan	12. Gin yon koté mwen kab prété liv nan Lekòl mwen yan ou nan zone mwen reté yan	12. Gin yon koté ke pitit mwen kab prété liv nan Lekòl li yan ou nan zone nou reté yan	12. Gin yon koté elev kab prété liv nan Lekòl la, ou nan zone mwen reté yan
<b>Aksè sou Entènèt</b>	13. Mwen gin intènèt nan Lekòl mwen yan	13. Mwen gin intènèt nan Lekòl mwen yan	13. Elev ak Pwofesè gin intènèt nan Lekòl lan	13. Elev ak Pwofesè gin intènèt nan Lekòl lan
<b>Espas pou Jwe ak</b>	14. Gin yon lacou pou-m jwé ak	14. Gin yon lacou pou-m jwé ak	14. Gin yon lacou pou pitit mwen jwé	14. Gin yon lacou pou elev yo jwé ak



Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
Sosyalizasyon	zami'm yo	zami'm yo	ak zami'm yo	zami'm yo
Diferan Jwèt ak Anviwònman Rekreyasyon	15. Gin plizyè koté pou'm jwé ou fè spò nan Lekòl la	15. Gin plizyè koté pou'm jwé ou fè spò nan Lekòl la	15. Gin plizyè koté pou pitit mwen jwé ou fè spò nan Lekòl la	15. Gin plizyè koté pou elev yo jwé ou fè spò nan Lekòl la
Jwèt Kreyatif ak Jwèt Materyèl	16. Gin jwèt ou lòt bagay mwen ka itilize pou'm fè lòt jwèt le'm map jwé	16. Gin jwèt ou lòt bagay mwen ka itilize pou'm fè lòt jwèt le'm map jwé	16. Gin jwèt ou lòt bagay pitit mwen ka itilize pou li fè lòt jwèt lè li ap jwé	16. Gin jwèt ou lòt bagay timoun ka itilize pou yo fè lòt jwèt lè yo ap jwé
Eta Konstriksyon				17. Lekòl mwen a bati nan bon kondisyon (San glas kraze, fant nan mi yo, elatriye)
Ki Kòte Lokasyon Sit la				18. Lekòl mwen yan fèt sou yon tè fèm (Lwen glisman teren, zòn inondasyon, tonbe wòch, twou koule, konfli, elatriye)
Pwoteje Lekòl la	17. Zòn nan alantou lekòl mwen an pa gen dekonb oswa debri	17. Zòn nan alantou lekòl mwen an pa gen dekonb oswa debri	17. Zòn nan alantou lekòl pitit mwen an pa gen dekonb oswa debri	19. Zòn nan alantou lekòl mwen an pa gen dekonb oswa debri
Watè ljenik ti Fi ak ti Gason	18. Gin toilèt pou ti fi ak ti gason apa	18. Gin toilèt pou ti fi ak ti gason apa	18. Gin toilèt pou ti fi ak ti gason apa	20. Gin toilèt pou ti fi ak ti gason apa
Watè ljenik aksè pou chèz Woulant	19. Ti moun indikapé yo gin toilèt espesyal pou yo tou	19. Adolesan indikapé yo gin toilèt espesyal pou yo tou	19. Ti moun indikapé yo gin toilèt espesyal pou yo tou	21. Ti moun indikapé yo gin toilèt espesyal pou yo tou
Pwoteje Aksè nan Watè ljenik	20. Mwen ka itilize toilèt facil e san kè soté	20. Mwen ka itilize toilèt facil e san kè soté	20. Pitit mwen ka itilize toilèt facil e san kè soté	22. Elev yo ka itilize toilèt facil e san kè soté
Aksè pou Netwaye dlo Pòtab	21. Mwen gin kont dlo pwòp pou-m bwè nan Lekòl la	21. Mwen gin kont dlo pwòp pou-m bwè nan Lekòl la	21. Pitit mwen gin kont dlo pwòp pou-l bwè nan Lekòl la	23. Elev yo gin kont dlo pwòp pou yo bwè nan Lekòl la
Aksè nan Lokal Lave	22. Mwen gin kont dlo pou-m pwòpté kòm mwen nan Lekòl la	22. Mwen gin kont dlo pou-m pwòpté kòm mwen nan Lekòl la	22. Pitit mwen gin kont dlo pou li pwòpté kò li nan Lekòl la	24. Elev yo gin kont dlo pou yo pwòpté kò yo nan Lekòl la
Jete Fatra	23. Lekòl la gin yon fason pou nou jeté fatra, san nou pa detwi environman nou an	23. Lekòl la gin yon fason pou nou jeté fatra, san nou pa detwi environman nou an	23. Lekòl pitit mwen an gin yon fason pou nou jeté fatra, san nou pa detwi environman yo an	25. Lekòl la gin yon fason pou nou jeté fatra, san nou pa detwi environman nou an
Propreté Lekòl	24. Lekòl mwen yan pwòp	24. Lekòl mwen yan pwòp	24. Lekòl pitit mwen yan pwòp	26. Lekòl mwen yan pwòp
Antretyen Lekòl	25. Mwen édé kimbé lekòl mwen yan pwòp	25. Mwen édé kimbé lekòl mwen yan pwòp	25. Mwen édé kimbé lekòl pitit mwen yan pwòp	27. Mwen édé kimbé lekòl mwen yan pwòp
<b>Kouman mwen Aprann (Ansèyman ak Aprantisaj)</b>				
Prezans Lekòl la	1. Mwen al lekòl	1. Mwen al lekòl	1. Pitit mwen yan al lekòl	1. Ti moun yo al lekòl
Idantite Senksyèl Egalite	2. Yo trété ti fi ak ti gason mim'm jan (egal ego) nan lekòl la	2. Yo trété ti fi ak ti gason mim'm jan (egal ego) nan lekòl la	2. Yo trété ti fi ak ti gason mim'm jan (egal ego) nan lekòl pitit mwen yan	2. Yo trété ti fi ak ti gason mim'm jan (egal ego) nan lekòl la
Respè pou Timoun ak Moun kap gade yo	3. Pwofesè yo tandé lidé mwen yo nan lekòl la	3. Pwofesè yo tandé lidé mwen yo nan lekòl la	3. Pwofesè yo tandé lidé pitit mwen yo nan lekòl la	3. Mwen tandé lidé elev mwen ak moun ki gade yo nan lekòl la

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
Visyon Lekol	4. Lekol mwen an gen yon vizyon ki guide koman lekòl la travay	4. Lekol mwen an gen yon vizyon ki guide koman lekòl la travay	4. Lekol mwen an gen yon vizyon ki guide koman lekòl la travay	4. Lekol mwen an gen yon vizyon ki guide koman lekòl la travay
Komitman pou Aprann	5. Elev ak pwofese travay di le yo lekòl e yo konsentre nan etid yo	5. Elev ak pwofese travay di le yo lekòl e yo konsentre nan etid yo	5. Elev ak pwofese travay di le yo lekòl e yo konsentre nan etid yo	5. Elev ak pwofese travay di le yo lekòl e yo konsentre nan etid yo
Relasyon Interpersonel	6. Profese ak elev respekte lin ak lot	6. Profese ak elev respekte lin ak lot	6. Profese ak elev respekte lin ak lot	6. Profese ak elev respekte lin ak lot
Elèv-a-Pwofesè Pwopòsyon	7. Pwofesè yo tre atentif ave'm; le-m besoin	7. Pwofesè yo tre atentif ave'm; le-m besoin	7. Pwofesè yo tre atentif ave'm; le-m besoin	7. Mwen trè atentif ak elev mwen yo epi ak moun kap bay ti moun swen; lè yo besoin
Evalyasyon	8. Pwofesè yo korijé devwa mwen fè yo	8. Pwofesè yo korijé devwa mwen fè yo	8. Pwofesè yo korijé devwa mwen fè yo	8. Mwen korijé devwa elev mwen yo fè
Lekòl Pwodwi	9. Mwen gin tout liv, papyé, Kreyon, ou lòt founiti klasik	9. Mwen gin tout liv, papyé, Kreyon, ou lòt founiti klasik	9. Pitit mwen gin tout liv, papyé, Kreyon, ou lòt founiti klasik	9. Elev mwen yo gin tout liv, papyé, Kreyon, ou lòt founiti klasik
Anviwònman an Sekirite Sosyal	10. Timoun gin respè yon pou lòt nan lekòl mwen yan san yon pa anmèdé ou farouché lòt	10. Adolesan gin respè yon pou lòt nan lekòl mwen yan san yon pa anmèdé ou farouché lòt	10. Yo pa anmèdé ou farouché pitit mwen an nan lekòl la	10. Elev yo gin respè yon pou lòt nan lekòl mwen yan san yon pa anmèdé ou farouché lòt
Elèv-ant-Elèv Aprantisaj	11. Ti moun yo edé yon lòt nan lekòl mwen yan	11. Adolesan yo edé yon lòt nan lekòl mwen yan		11. Mwen sipòte elèv yo pou mwen ede yo aprann nan men lòt nan lekòl la
Non Jwèt ak Opòtinite Sosyal	12. Yo bay rekreyasyon nan lekòl mwen yan pou jwé, répozé e pasé tan ak zanmi-m yo	12. Yo bay rekreyasyon nan lekòl mwen yan pou jwé, répozé e pasé tan ak zanmi-m yo	11. Yo bay rekreyasyon nan lekòl pitit mwen yan pou li jwé ak répozé	12. Yo bay rekreyasyon nan lekòl la pou elev yo jwé, répozé e pasé tan ak zanmi-m yo
Kiltirèl Enklizyon	13. Yo respekte tout ti moun nan lekòl mwen yan kelkelanswa religion, koulè, nationalité	13. Yo respekte tout adolesan nan lekòl mwen yan kelkelanswa religion, koulè, nationalité	12. Yo respekte tout ti moun nan lekòl mwen yan kelkelanswa religion, koulè, nationalité	13. Mwen respekte tout ti moun nan lekòl mwen yan kelkelanswa religion, koulè, nationalité
Enklizyon pou Timoun ak Bezwen Espesyal	14. Nan lekòl mwen yan, yo respekte ti moun indikapé e yo trété yo min'm jan yo trété tout lòt ti moun	14. Nan lekòl mwen yan, yo respekte ti moun indikapé e yo trété yo min'm jan yo trété tout lòt ti moun	13. Lekòl lan, respekte ti moun indikapé e yo trété yo min'm jan yo trété tout lòt ti moun	14. Nan lekòl la, mwen respekte ti moun indikapé e mwen trété yo min'm jan yo trété tout lòt ti moun
Patisipasyon nan Desizyon Lekòl la	15. Mwen ka bay opinion'm sou sa kab pasé nan lekòl la	15. Mwen ka bay opinion'm sou sa kab pasé nan lekòl la	14. Mwen ka bay opinion'm sou sa kab pasé nan lekòl la	15. Elev ak Moun kab bay timoun swen ka bay opinion yo sou sa kab pasé nan lekòl la
Jeneral Sekirite nan Lekòl	16. Mwen santi-m an securité nan lekòl la	16. Mwen santi-m an securité nan lekòl la	15. Pitit mwen santi li an securité nan lekòl la	16. Elev santi yo an securité nan lekòl la
<b>Sa Mwen Aprann (Kourikoulòm ak Kompetans)</b>				
Jwe ak Rekreyasyon Edikasyon	1. Mwen apran jwé jwèt, fè spò e lòt aktivité nan lekòl	1. Mwen apran jwé jwèt, fè spò e lòt aktivité nan lekòl	1. Pitit mwen apran jwé jwèt, fè spò e lòt aktivité nan lekòl	1. Mwen apran elev jwé fè spò e lòt aktivité nan lekòl
Atizay Edikasyon	2. Mwen apran desiné, tracé chema, chanté, dansé e lot aktivite kreyatif	2. Mwen apran desiné, tracé chema, chanté, dansé e lot aktivite kreyatif	2. Pitit mwen apran desiné, tracé chema, chanté, dansé e lot aktivité aktivite kreyatif	2. Mwen apran elev desiné, tracé chema, chanté, dansé e lot aktivite kreyatif
Preparasyon pou	3. Mwen aprann ki jan pou mwen	3. Mwen aprann ki jan pou mwen	3. Pitit mwen aprann ki jan pou li	3. Mwen aprann elev ki jan pou yo

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
Dezas Edikasyon	konpòte-m nan evènman si gen yon dezas (Pran kouvri, deplase ou nan tè ki pi wo, jwenn lòt moun, etc.)	konpòte-m nan evènman si gen yon dezas (Pran kouvri, deplase ou nan tè ki pi wo, jwenn lòt moun, etc.)	konpòte tet li nan evènman si gen yon dezas (Pran kouvri, deplase ou nan tè ki pi wo, jwenn lòt moun, etc.)	konpòte tet yo nan evènman si gen yon dezas (Pran kouvri, deplase ou nan tè ki pi wo, jwenn lòt moun, etc.)
Lavi Kompétans Edikasyon	4. Mwen aprann kouman ou kapab ede ak pwoteje lòt moun ak tè pa mwen nan evènman ke gen yon dezas (Pou premye sekou, aprann naje, etc.)	4. Mwen aprann kouman ou kapab ede ak pwoteje lòt moun ak tè pa mwen nan evènman ke gen yon dezas (Pou premye sekou, aprann naje, etc.)	4. Mwen aprann kouman mwen kapab ede pitit mwen ak pwoteje lòt moun nan evènman ke gen yon dezas (Pou premye sekou, aprann naje, etc.)	4. Mwen aprann elev yo kouman yo kapab ede tet yo ak pwoteje lòt moun nan evènman ke gen yon dezas (Pou premye sekou, aprann naje, etc.)
Edikasyon Risk Ak Danje	5. Mwen aprann poukisa dezas rive (Tranbleman tè, siklòn, vyolans, etc.)	5. Mwen aprann poukisa dezas rive (Tranbleman tè, siklòn, vyolans, etc.)		5. Mwen aprann elev yo poukisa dezas rive (Tranbleman tè, siklòn, vyolans, etc.)
Planifikasyon Ijans Lekòl la	6. Mwen konnen sa mwen dwe fè si gen yon dezas pandan lekòl la	6. Mwen konnen sa mwen dwe fè si gen yon dezas pandan lekòl la	5. Mwen konnen sa mwen dwe fè si gen yon dezas pandan lekòl la	6. Mwen konnen sa mwen dwe fè si gen yon dezas pandan lekòl la
Edikasyon pou Diminye sou Zafè Dezas	7. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje tè mwen kont vyolans oswa domaj fizik grav	7. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje tè mwen kont vyolans oswa domaj fizik grav		7. Mwen aprann elev yo kouman pou yo pwoteje tè yo kont vyolans oswa domaj fizik grav
Edikasyon Kiltirèl	8. Mwen aprann sou kilti m 'ak istwa li	8. Mwen aprann sou kilti m 'ak istwa li	6. Pitit mwen aprann sou kilti ak istwa li	8. Mwen aprann elev mwen yo sou kilti ak istwa li
Sante ak Ijyèn Edikasyon	9. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje tè mwen kont maladi (Kolera, VIH / SIDA, disantri, malarya, etc.)	9. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje tè mwen kont maladi (Kolera, VIH / SIDA, disantri, malarya, etc.)	7. Pitit mwen ap aprann kouman yo lave men yo	9. Mwen aprann elev kouman pou yo pwoteje tè yo kont maladi (Kolera, VIH / SIDA, disantri, malarya, etc.)
Anviwonman Swen Edikasyon	10. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje anviwonman an	10. Mwen aprann kouman pou mwen pwoteje anviwonman an	8. Pitit mwen aprann kouman pou li pwoteje anviwonman an	10. Mwen aprann elev kouman pou yo pwoteje anviwonman an
Dwa Edikasyon pou Timoun yo	11. Mwen aprann sou dwa mwen yo ak Konvansyon sou Dwa pou tout timoun nan yo	11. Mwen aprann sou dwa mwen yo ak Konvansyon sou Dwa pou tout timoun nan yo	9. Pitit mwen aprann sou dwa li yo ak Konvansyon sou Dwa pou tout timoun nan yo	11. Mwen aprann elev sou dwa yo ak Konvansyon sou Dwa pou tout timoun nan yo
Edikasyon sou Nitrisyon	12. Mwen aprann abitud manje an sante	12. Mwen aprann abitud manje an sante	10. Pitit mwen aprann abitud manje an sante	12. Map aprann elev abitud manje an sante
Lapè ak Rekonsilyasyon Edikasyon	13. Mwen aprann kouman yo rezoud konfli ak lòt timoun parèy mwen yo ak lòt moun nan kominote a	13. Mwen aprann kouman yo rezoud konfli ak lòt timoun parèy mwen yo ak lòt moun nan kominote a		13. Map aprann elev kouman yo rezoud konfli ak lòt timoun parèy yo ak lòt moun nan kominote a
Alfabetizasyon	14. Mwen aprann ki jan yo li ak ekri	14. Mwen aprann ki jan yo li ak ekri	11. Pitit mwen an ap aprann alfabè a ak òtograf	14. Map aprann elev ki jan pou yo li ak ekri
Arithmetik	15. Mwen aprann ki jan yo konte, ajoute, retire epi divize	15. Mwen aprann kouman yo sèvi ak matematik pou rezoud pwoblèm	12. Pitit mwen an ap aprann nimewo	15. Mwen anseye elèv yo nan matematik
Antrènman Vokasyonèl	Mwen aprann teknik 'ede m' vin travay nan lavni an	16. Mwen aprann teknik 'ede m' vin travay nan lavni an		16. Adolesan aprann konpetans ki pral ede yo vin travay nan lavni an
<b>Byennèt Mwen nan Lekòl (Sipò Anviwònman)</b>				
Aksè nan swen	1. Gen yon moun mwen ka pale an	1. Gen yon moun mwen ka pale an	1. Gen yon moun pitit mwen ka	1. Gen sipò pou elèv ki gen bezwen

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
<b>Sante Mantal</b>	konsènan sa mwen santi ki pwoblèm nan lekòl la	konsènan sa mwen santi ki pwoblèm nan lekòl la	pale an konsènan sa li santi ki pwoblèm nan lekòl la	sante mantal nan lekòl la
<b>Enèji ak fatig</b>	2. Mwen santi mwen byen repoze lè mwen rive nan lekòl la	2. Mwen santi mwen byen repoze lè mwen rive nan lekòl la	2. Pitit mwen santi li byen repoze lè li rive nan lekòl la	2. Elèv yo dòmi ase pou yo kab aprann
<b>An Jeneral Satisfaksyon ak Lekòl</b>	3. Mwen gade an navan nan lekòl	3. Mwen gade an navan nan lekòl	3. Mwen satisfè avèk lekòl pitit mwen an	3. Mwen satisfè avèk lekòl mwen an
<b>Relasyon Elèv ant Elèv</b>	4. Mwen gen zanmi nan lekòl la	4. Mwen gen zanmi nan lekòl la	4. Lekòl pitit mwen an sipòte relasyon kanmarad pozitif	4. Lekòl lan sipòte relasyon kanmarad pozitif
<b>Idantite Senksyèl ki baze nan Gwoup Sipò</b>	5. Lekòl mwen an gen yon gwoup espesyal pou ti fi oswa ti gason pou yo pale	5. Lekòl mwen an gen yon gwoup espesyal pou ti fi oswa ti gason pou yo pale		5. Lekòl mwen an gen yon gwoup espesyal pou ti fi oswa ti gason pou yo pale sou pwoblèm inik yo
<b>Disiplin Elèv yo</b>	6. Mwen menm sibi mezi disipline san mwen pa gen mal rive-m fizikman	6. Mwen menm sibi mezi disipline san mwen pa gen mal rive-m fizikman		
<b>Vyolans nan Lekòl</b>	7. Lekòl mwen an san gang e san moun ak zam	7. Lekòl mwen an san gang e san moun ak zam	5. Lekòl pitit mwen an san gang e san moun ak zam	6. Lekòl mwen an san gang e san moun ak zam
<b>Sipò Anviwònman Elèv ant Elèv</b>	8. Mwen ka jwenn èd nan men lòt timoun ki nan lekòl mwen an	8. Mwen ka jwenn èd nan men lòt timoun ki nan lekòl mwen an		7. Elèv yo ede youn lòt nan lekòl la
<b>Nitrisyon</b>	9. Mwen genyen ase pou mwen manje	9. Mwen genyen ase pou mwen manje	6. Pitit mwen genyen ase pou li mwen manje	8. ELEV yo genyen ase pou yo manje
<b>Manje Lekòl</b>	10. M 'manje nan lekòl la	10. M 'manje nan lekòl la	7. Mwen bay tete oswa sipò pou ede pitit mwen an manje	9. ELEV yo manje nan lekòl la
<b>Aksè pou Sèvis Swen Sante</b>	11. Gen yon moun lekòl la ki pral pran swen pou m 'si-mwen malad oswa blese	11. Gen yon moun lekòl la ki pral pran swen pou m 'si-mwen malad oswa blese	8. Mwen gen aksè a yon klinik oswa yon doktè ki dwe pwoteje sante pitit mwen an	10. Elèv yo ak moun kap bay swen kapab jwenn aksè yon klinik oswa yon doktè pou pwoteje sante yo
<b>Sipò pou Swen Timoun</b>		12. Gen yon kote pitit mwen an kapab resevwa swen si mwen bezwen li	9. Gen yon kote pitit mwen an kapab resevwa swen si mwen bezwen li	11. Gen sipò swen pou timoun pou moun ki bezwen li
<b>Lekòl Kominote Mwen an (nan Konteks Kominote)</b>				
<b>Kay Etid Anviwònman</b>	1. Mwen kapab etidye lakay	1. Mwen kapab etidye lakay	1. Mwen ede pitit mwen etidye lakay	1. Elèv yo kapab fè devwa yo lakay yo.
<b>Opòtinite pou Edikasyon Enfòmèl</b>	2. Mwen aprann nan kote andeyò lekòl (klib, apre-lekòl, pwogram yo, elatriye)	2. Mwen aprann nan kote andeyò lekòl (klib, apre-lekòl, pwogram yo, elatriye)	2. Pitit mwen aprann nan kote andeyò lekòl (klib, apre-lekòl, pwogram yo, elatriye)	2. Elèv yo aprann nan kote andeyò lekòl (klib, apre-lekòl, pwogram yo, elatriye)
<b>Aksè Lekòl la</b>	3. Gen yon wout oswa yon trajektwa ki mennen nan lekòl la	3. Gen yon wout oswa yon trajektwa ki mennen nan lekòl la	3. Gen yon wout oswa yon trajektwa ki mennen nan lekòl la	3. Gen yon wout oswa yon trajektwa ki mennen nan lekòl la
<b>Prezans Lekòl la (Aplike sèlman pou timoun kap travay yo)</b>	4. Travay m 'fè pèmèt mwen ale nan lekòl la	4. Travay m 'fè pèmèt mwen ale nan lekòl la	4. Travay m 'fè pèmèt mwen ale nan lekòl la	4. Timoun yo oswa adolesan k ap travay ale nan lekòl tou

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
<b>Edikasyon Altènatif Opòtinite pou</b> <i>(Aplike sèlman nan timoun ki pa lekòl)</i>	5. Gen kote ki ofri edikasyon altènatif pou timoun ki pa kapab patisipe nan lekòl la	5. Gen kote ki ofri edikasyon altènatif pou adolesan ki pa kapab patisipe nan lekòl la		5. Gen kote ki ofri edikasyon altènatif pou timoun yo oswa adolesan ki pa kapab patisipe nan lekòl la
<b>Prix Abordable Lekòl la</b>			5. Mwen kapab peye lekòl pou pitit mwen an a tou pre kote m ap viv	6. Fanmi yo kapab pou peye voye pitit yo nan lekòl la
<b>Le Lekol</b>	6. Lekòl mwen an kòmanse a le	6. Lekòl mwen an kòmanse a le	6. Lekol pitit mwen an komanse a le	7. Lekòl mwen an kòmanse a le
<b>Vwayaj nan Lekòl</b>	7. Mwen santi mwen gen sekirite sou wout lekòl la	7. Mwen santi mwen gen sekirite sou wout lekòl la	7. Mwen ka mennen pitit mwen an lekòl san pa gen danje	8. Elèv-yo kapab vwayaje san danje nan lekòl la
<b>Sekirite nan Lekòl</b>	8. Lekòl mwen an san krim (vòl, vòlè, etc.)	8. Lekòl mwen an san krim (vòl, vòlè, etc.)	8. Lekòl pitit mwen an san krim (vòl, vòlè, etc.)	9. Lekòl mwen an san krim (vòl, vòlè, etc.)
<b>Utilizasyon Propriété Lekòl la</b>	9. Lòt gwoup ki nan kominote a itilize lekòl mwen an	9. Lòt gwoup ki nan kominote a itilize lekòl mwen an	9. Lòt gwoup ki nan kominote a itilize lekòl pitit mwen an	10. Lòt gwoup ki nan kominote a itilize lekòl mwen an
<b>Patisipasyon nan Recovery</b>	10. Mwen ede rebati lekòl mwen oswa kominote a	10. Mwen ede rebati lekòl mwen oswa kominote a	10. Mwen ede rebati lekòl pitit mwen an oswa nan kominote a	11. Mwen ede rebati lekòl mwen oswa kominote a
<b>Kominote-Lekòl Relasyon</b>	11. Mwen patisipe nan aktivite lekòl pou kominote a	11. Mwen patisipe nan aktivite lekòl pou kominote a	11. Mwen patisipe nan aktivite lekòl pou kominote a	12. Mwen patisipe nan aktivite lekòl pou kominote a
<b>Akse nan la Nati</b>	12. Gen la nati a kote lekol mwen an (Egzenp, pye bwa, ti bet ensèk yo, rak bwa, jaden, etc.)	12. Gen la nati a kote lekol mwen an (Egzenp, pye bwa, ti bet ensèk yo, rak bwa, jaden, etc.)	12. Gen la nati a kote lekol pitit mwen an (Egzenp, pye bwa, ti bet ensèk yo, rak bwa, jaden, etc.)	13. Gen la nati a kote lekol mwen an (Egzenp, pye bwa, ti bet ensèk yo, rak bwa, jaden, etc.)
<b>Fòmasyon Pwofesè yo ak Sipò</b>				
<b>Pwofesè Watè ljenik</b>				1. Pwofesè yo gen toilèt pa yo apa ni pou fanm ni pou gason
<b>Fleksibilite nan Espas Aprantisaj</b>				2. Mèb ki nan clas mwen yo ka deplasé e réaranjé
<b>Depo Espas</b>				3. Gin yon plas espesyal pou nou meté founiti klasik (Liv, kreyon, elatriye)
<b>Pwofesè Resous</b>				4. Mwen gen ase materyèl pou mwen byen fè travay mwen
<b>Espas Travay Pwofesè</b>				5. Gen kote pou mwen travay
<b>Fòmasyon Pwofesè yo</b>				6. Mwen resevwa fòmasyon adekwat
<b>Sipò pou Pwofesè</b>				7. Si mwen gen yon pwoblèm, gen moun mwen ka pale ak ki pral koute enkyetid mwen
<b>Bidjè Lekòl la</b>				8. Lekòl mwen an gen ase lajan nan fonksyon pou yo byen konsève

Endikatè	Timoun (8-12)	Adolesan (13-18)	Moun kap bay swen (0-7)	Edikatè
				Lekòl la
Konpansasyon Pwofesè				9. Yo peye-m ase pou mwen fè travay mwen
Pwofesè Sipèvizyon				10. Mwen jwenn fidbak sou ki jan mwen anseye
Idantite senksyèl l'Antrènman				11. Mwen konnen kòman pou sipòte bezwen inik fi ak gason
Bezwen Espesyal Fòmasyon				12. Mwen konnen kijan pou mwen ede timoun ak bezwen espesyal yo (egzenp, timoun ak pwoblèm santé mantal e pwoblèm fizik)

## Assessment Indicators – FRENCH

	Recommended Core Indicators for Transitional Learning Spaces
	Item not asked for this stakeholder group

Indicateur	Enfants (8-12)	Adolescents (13-18)	Responsable parental (0-7)	Educateurs
<b>Le lieu où j'apprends (l'Environnement Physique)</b>				
<b>Bruit</b>	1. Ma classe est assez calme pour apprendre	1. Ma classe est assez calme pour apprendre	1. Ma classe est assez calme pour l'apprentissage de mon enfant	1. Ma classe est assez calme pour l'apprentissage de mes élèves
<b>Température</b>	2. Il fait trop chaud ou trop froid pour apprendre	2. Il fait trop chaud ou trop froid pour apprendre	2. Il fait trop chaud ou trop froid pour l'apprentissage de mon enfant	2. Il fait trop chaud ou trop froid pour l'apprentissage de mes élèves
<b>Effectifs dans la Classe</b>	3. Il y a suffisamment d'espace pour faire mon travail d'école	3. Il y a suffisamment d'espace pour faire mon travail d'école	3. Mon enfant a suffisamment d'espace à l'école pour faire son travail	3. Mes élèves ont suffisamment d'espace à l'école pour faire leur travail
<b>Aménagement de la Salle de Classe</b>	4. A l'école, il y a de la place pour m'asseoir et écrire	4. A l'école, il y a de la place pour m'asseoir et écrire	4. A l'école, il y a de la place où mon enfant peut s'asseoir, dormir, écrire/dessiner	4. A l'école il y a de la place où les élèves peuvent s'asseoir, dormir, écrire/dessiner
<b>Etat du Sol</b>	5. Le sol est suffisamment propre et sans risque pour m'asseoir	5. Le sol est suffisamment propre et sans risque pour m'asseoir	5. Le sol est suffisamment propre et sans risque et mon enfant peut s'asseoir	5. Le sol est suffisamment propre et sans risque et les élèves peuvent s'asseoir
<b>Qualité de la Structure</b>	6. Mon école m'abrite du temps (le soleil, la pluie, le vent, etc.)	6. Mon école m'abrite du temps (le soleil, la pluie, le vent, etc.)	6. L'école abrite mon enfant du temps (le soleil, la pluie, le vent, etc.)	6. L'école abrite mes élèves du temps (le soleil, la pluie, etc.)
<b>Eclairage Naturel</b>	7. La lumière du jour me permet d'apprendre	7. La lumière du jour me permet d'apprendre	7. La lumière du jour permet à mon enfant d'apprendre	7. La lumière du jour permet à mes élèves d'apprendre
<b>Accès à l'électricité</b>	8. Il y a l'électricité à mon école	8. Il y a l'électricité à mon école	8. Il y a l'électricité à l'école de mon enfant	8. Il y a l'électricité à mon école
<b>Qualité de l'Air</b>	9. L'air que je respire à l'école est propre, sans fumée et sans odeurs.	9. L'air que je respire à l'école est propre, sans fumée et sans odeurs.	9. A l'école de mon enfant, l'air est propre à respirer, sans fumée et sans odeurs.	9. A mon école, l'air que nous respirons est propre, sans fumée et sans odeurs. .
<b>Aménagements Prévus de l'école</b>	10. Le mobilier de l'école peuvent aussi être utilisés par les enfants handicapés	10. Le mobilier de l'école peuvent aussi être utilisés par les enfants handicapés	10. Le mobilier de l'école de mon enfant peut être utilisés par les enfants handicapés	10. Le mobilier de l'école est approprié à l'usage des enfants handicapés
<b>Aménagements Spécifiques de l'école</b>	11. Mon école est adaptée pour les enfants handicapés (accès rampe, etc.)	11. Mon école est adaptée pour les enfants handicapés (accès rampe, etc.)	11. L'école de mon enfant est adaptée pour les enfants handicapés (accès rampe, etc.)	11. Mon école est adaptée pour les enfants handicapés (accès rampe, etc.)
<b>Bibliothèque</b>	12. Il y a un endroit à l'école ou dans ma communauté où je	12. Il y a un endroit à l'école ou dans ma communauté où je	12. Mon enfant peut emprunter des livres à l'école ou dans ma	12. Il y a un endroit à l'école ou dans la communauté où les

Indicateur	Enfants (8-12)	Adolescents (13-18)	Responsable parental (0-7)	Educateurs
	peux emprunter des livres	peux emprunter des livres	communauté	élèves peuvent emprunter des livres
Accès Internet	13. A l'école, j'ai accès à internet	13. A l'école, j'ai accès à internet	13. Les élèves et les enseignants ont accès à internet à l'école	13. Les élèves et les enseignants ont accès à internet à l'école
Lieux de Jeux et de Récréation	14. A mon école, il y a un endroit où je peux jouer et retrouver mes amis	14. A mon école, il y a un endroit où je peux retrouver mes amis	14. A l'école il y a un endroit où mon enfant peut jouer	14. A l'école, il y a un endroit où les élèves peuvent jouer et retrouver leurs amis
Espaces de Jeux et de Loisirs Divers	15. A l'école, il y a différents endroits où je peux jouer et faire du sport	15. A l'école, il y a différents endroits où je peux faire du sport	15. A l'école, il y a différents endroits où mon enfant peut jouer	15. A l'école, il y a différents endroits où les enfants peuvent jouer et faire du sport
Matériels de Jeux de Création et de Jeux Manuels	16. Il y a des jouets et d'autres objets que je peux utiliser pour jouer et construire	16. Il y a des jouets et d'autres objets que je peux utiliser pour jouer et construire	16. Il y a des jouets et d'autres objets que mon enfant peut utiliser pour jouer et construire	16. Il y a des jouets et d'autres objets que les enfants peuvent utiliser pour jouer et construire
Etat de Construction				17. Le bâtiment de mon école est en bon état (pas de verre brisé, pas de fissure dans les murs, etc.)
Emplacement				18. Mon école est située sur un terrain sûr et stable (loin des glissements de terrain, des zones d'inondation, des chutes de pierres, des affaissements du sol, des conflits, etc.)
Sécurité autour de l'école	17. Les environs de mon école sont sans risques (sans décombres et débris).	17. Les environs de mon école sont sans risques (sans décombres et débris).	17. Les environs de l'école de mon enfant sont sans risques (sans décombres et débris).	19. Les environs de mon école sont sans risques (sans décombres et débris).
Toilettes Séparées Garçons-Gilles	18. Il y a des toilettes séparées pour les filles et les garçons	18. Il y a des toilettes séparées pour les filles et les garçons	18. Il y a des toilettes séparées pour les filles et les garçons	20. Il y a des toilettes séparées pour les filles et les garçons
Toilettes pour Handicapés	19. Il y a des toilettes pour les enfants handicapés	19. Il y a des toilettes pour les adolescents handicapés	19. Il y a des toilettes pour les enfants handicapés	21. Il y a des toilettes pour les élèves handicapés
Accès aux Toilettes	20. Je peux utiliser les toilettes facilement et en sécurité	20. Je peux utiliser les toilettes facilement et en sécurité	20. Mon enfant peut utiliser les toilettes facilement et en sécurité	22. Les élèves peuvent utiliser les toilettes facilement et en sécurité
Accès à l'eau Potable	21. Il y a suffisamment d'eau potable à l'école	21. Il y a suffisamment d'eau potable à l'école	21. Mon enfant a suffisamment d'eau potable à l'école	23. Les élèves ont suffisamment d'eau potable à l'école
Accès à la Toilette	22. A l'école, il y a suffisamment d'eau propre et de savon pour faire ma toilette	22. A l'école, il y a suffisamment d'eau propre et de savon pour faire ma toilette	22. A l'école, il y a suffisamment d'eau propre et de savon pour la toilette de mon enfant	24. A l'école, il y a suffisamment d'eau propre et de savon pour la toilette des élèves



<b>Indicateur</b>	<b>Enfants (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Responsable parental (0-7)</b>	<b>Educateurs</b>
<b>Le Système des Poubelles</b>	23. Il y a un endroit pour jeter correctement les poubelles	23. Il y a un endroit pour jeter correctement les poubelles	23. Il y a un endroit pour jeter correctement les poubelles	25. Il y a un endroit pour jeter correctement les poubelles
<b>Propreté de l'école</b>	24. Mon école est propre	24. Mon école est propre	24. L'école de mon enfant est propre	26. Mon école est propre
<b>L'entretien de l'école</b>	25. J'aide dans l'entretien de mon école	25. J'aide dans l'entretien de mon école	25. J'aide dans l'entretien de l'école de mon enfant	27. J'aide dans l'entretien de mon école
<b>Comment j'apprends (Enseignement et Apprentissage)</b>				
<b>Présence à l'école</b>	1. Je vais à l'école	1. Je vais à l'école	1. Mon enfant va à l'école	1. Les enfants vont à l'école
<b>Egalité des Sexes</b>	2. Les filles et les garçons sont considérés de la même manière à l'école	2. Les filles et les garçons sont considérés de la même manière à l'école	2. Les filles et les garçons sont considérés de la même manière à l'école de mon enfant	2. Les filles et les garçons sont considérés de la même manière à l'école
<b>Respect de l'Opinion des Enfants et des Responsables Parentaux</b>	3. Les enseignants tiennent compte de mes idées	3. Les enseignants tiennent compte de mes idées	3. Les enseignants tiennent compte de mes idées	3. Je tiens compte des idées de mes élèves et de leurs responsables parentaux
<b>Vision de l'école</b>	4. Mon école a une vision qui guide la façon dont il fonctionne	4. Mon école a une vision qui guide la façon dont il fonctionne	4. Mon école a une vision qui guide la façon dont il fonctionne	4. Mon école a une vision qui guide la façon dont il fonctionne
<b>Engagement dans l'Apprentissage</b>	5. Enseignants et étudiants travaillent dur à l'école et sont concentrés sur leur travail	5. Enseignants et étudiants travaillent dur à l'école et sont concentrés sur leur travail	5. Enseignants et étudiants travaillent dur à l'école et sont concentrés sur leur travail	5. Enseignants et étudiants travaillent dur à l'école et sont concentrés sur leur travail
<b>Rapports Enseignants-étudiants</b>	6. Enseignants et étudiants se respectent les uns les autres	6. Enseignants et étudiants se respectent les uns les autres	6. Enseignants et étudiants se respectent les uns les autres	6. Enseignants et étudiants se respectent les uns les autres
<b>Rapport Proportionnel élèves - enseignants</b>	7. Je reçois suffisamment d'attention de mes enseignants lorsque j'en ai besoin	7. Je reçois suffisamment d'attention de mes enseignants lorsque j'en ai besoin		7. J'ai la possibilité de donner suffisamment d'attention à mes élèves lorsqu'ils en ont besoin
<b>Evaluation Scolaire</b>	8. Mes enseignants évaluent la qualité de mon travail d'école	8. Mes enseignants évaluent la qualité de mon travail d'école	7. Les enseignants me tiennent informé de l'évaluation scolaire de mon enfant	8. J'évalue la qualité du travail scolaire de mes élèves
<b>Effets Scolaires</b>	9. J'ai suffisamment de livres, papier, crayons et d'autres effets scolaires pour apprendre	9. J'ai suffisamment de livres, papier, crayons et d'autres effets scolaires pour apprendre	8. Mon enfant a suffisamment de livres, papier, crayons et d'autres effets scolaires pour apprendre	9. Les élèves ont suffisamment de livres, papier, crayons et d'autres effets scolaires pour apprendre
<b>Sécurité de l'Environnement Social</b>	10. A mon école, les enfants se respectent mutuellement sans risque de se faire embêter ou brutaliser	10. A mon école, les adolescents se respectent mutuellement sans risque de se faire embêter ou brutaliser	9. A l'école, mon enfant se sent à l'abri des chamailleries brutalités	10. A l'école, les élèves se respectent mutuellement sans risqué de se faire embêter ou brutaliser
<b>Apprentissage</b>	11. Dans mon école, les enfants	11. Dans mon école, les	10. L'école encourage l'apprentissage	11. J'encourage les élèves à

<b>Indicateur</b>	<b>Enfants (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Responsable parental (0-7)</b>	<b>Educateurs</b>
<b>entre élèves</b>	s'entre-aident pour apprendre	adolescents s'entre-aident pour apprendre	entre enfants	apprendre les uns des autres à l'école
<b>Jeux Spontanés et Camaraderie</b>	12. A l'école, j'ai du temps libre pour jouer, me reposer, et passer du temps avec mes amis	12. A l'école, j'ai du temps pour me reposer et passer du temps avec mes amis	11. A l'école, mon enfant a du temps libre pour jouer et se reposer.	12. A l'école, les élèves ont du temps libres pour jouer, se reposer et passer du temps avec leurs amis
<b>Insertion Culturelle</b>	13. A mon école on respecte tous les enfants quelque soit leur religion, couleur de peau, nationalité ou culture	13. A mon école on respecte tous les adolescents quelque soit leur religion, couleur de peau, nationalité ou culture	12. L'école respecte tous les enfants quelque soit leur couleur de peau, religion, nationalité ou culture	13. Je respecte tous les enfants quelque soit leur couleur de peau, religion, nationalité ou culture
<b>Insertion des Enfants à Besoins Particuliers</b>	14. A mon école, les enfants avec un handicap sont respectés et traités de la même manière	14. A mon école les enfants avec un handicap sont respectés et traités de la même manière	13. L'école respecte et traite de la même manière les enfants avec un handicap	14. Je respecte et traite de la même manière les enfants avec un handicap
<b>Participation aux décisions Concernant l'école</b>	15. J'ai l'opportunité de donner mon avis sur les décisions de l'école	15. J'ai l'opportunité de donner mon avis sur les décisions de l'école	14. J'ai l'opportunité de donner mon avis sur les décisions de l'école	15. Les élèves et les parents ont l'opportunité de donner leur avis sur les décisions de l'école
<b>Sécurité Générale à l'école</b>	16. Je me sens en sécurité à l'école	16. Je me sens en sécurité à l'école	15. Mon enfant se sent en sécurité à l'école	16. Les élèves se sentent en sécurité à l'école
<b>Ce que j'apprends (programme et compétences)</b>				
<b>Jeux et Récréation éducative</b>	1. J'apprends à jouer à des jeux, aux sports et à d'autres activités	1. J'apprends à jouer à des jeux, aux sports et à d'autres activités	1. Mon enfant apprend à jouer à des jeux, aux sports et à d'autres activités	1. J'enseigne aux élèves à jouer à des jeux, aux sports et à d'autres activités
<b>Education Artistique</b>	2. J'apprends à peindre, à dessiner et à faire d'autres activités créatives	2. J'apprends à peindre, à dessiner et à faire d'autres activités créatives	2. Mon enfant apprend à peindre, à dessiner, et à faire d'autres activités créatives	2. J'enseigne aux élèves à peindre, dessiner et à faire d'autres activités créatives
<b>Education dans la Préparation aux Désastres</b>	3. J'apprends comment faire en cas de désastre (me mettre en sécurité, à l'abri, retrouver les autres, etc.)	3. J'apprends comment faire en cas de désastre naturel (me mettre en sécurité, à l'abri, retrouver les autres, etc.)	3. Mon enfant apprend comment faire en cas de désastre (se mettre en sécurité, à l'abri, retrouver les autres, etc.)	3. J'enseigne à mes élèves comment faire en cas de désastre (se mettre en sécurité, à l'abri, retrouver les autres, etc.)
<b>Education des bons réflexes</b>	4. J'apprends à aider et protéger les autres et moi-même en cas de désastre (donner les premiers soins, apprendre à nager, etc.)	4. J'apprends à aider et protéger les autres et moi-même en cas de désastre (donner les premiers soins, apprendre à nager, etc.)	4. Je sais comment aider et protéger mon enfant et les autres en cas de désastre (secourisme, apprendre à nager, etc.)	4. J'enseigne aux élèves comment se protéger et aider les autres en cas de désastre (secourisme, apprendre à nager, etc.)
<b>Education aux Dangers</b>	5. On m'apprend pourquoi les désastres arrivent (tremblement de terre, cyclone, violence, etc.)	5. On m'apprend pourquoi les désastres arrivent (tremblement de terre, cyclone, violence, etc.)	5. Je sais pourquoi les désastres arrivent (tremblement de terre, cyclone, violence, etc.)	5. J'enseigne aux élèves la raison des désastres (tremblement de terre, cyclone, violence, etc.)
<b>Programme d'Urgence de</b>	6. Je sais ce qu'il faut faire en cas de désastre pendant l'école	6. Je sais ce qu'il faut faire en cas de désastre pendant l'école	6. Je sais ce qu'il faut faire en cas de désastre pendant l'école	6. Je sais ce qu'il faut faire en cas de désastre pendant l'école

Indicateur	Enfants (8-12)	Adolescents (13-18)	Responsable parental (0-7)	Educateurs
<b>l'école</b>				
<b>Education sur le Risque de Désastre</b>	7. J'apprends à me protéger de la violence ou de tout danger physique	7. J'apprends à me protéger de la violence ou de tout danger physique		7. J'enseigne aux élèves à se protéger de la violence et de tout danger physique
<b>Education Culturelle</b>	8. J'apprends sur ma culture et son histoire	8. J'apprends sur ma culture et son histoire	7. Mon enfant apprend sur sa culture et l'histoire de sa culture	8. J'enseigne aux élèves leur culture et l'histoire de leur culture
<b>Education sur l'Hygiène et la Santé</b>	9. J'apprends à me protéger des maladies (choléra, IH/SIDA, dysenterie, malaria, etc.)	9. J'apprends à me protéger des maladies (choléra, VIH/SIDA, dysenterie, malaria, etc.)	8. Mon enfant apprend à se laver les mains	9. J'enseigne aux élèves à se protéger des maladies (choléra, VIH/SIDA, dysenterie, malaria, etc.)
<b>Education sur l'Environnement</b>	10. J'apprends à protéger l'environnement	10. J'apprends à protéger l'environnement	9. Mon enfant apprend à protéger l'environnement	10. J'enseigne aux élèves à protéger l'environnement
<b>Education des Droits de l'Enfant</b>	11. On m'apprend mes droits et la <i>convention des droits de l'enfant</i>	11. On m'apprend mes droits et la <i>convention des droits de l'enfant</i>	10. On apprend à mon enfant ses droits	11. J'enseigne aux élèves leurs droits et la <i>convention des droits de l'enfant</i>
<b>Education sur la Nutrition</b>	12. On m'apprend les habitudes alimentaires saines	12. On m'apprend les habitudes alimentaires saines	11. On apprend à mon enfant les habitudes alimentaires saines	12. J'enseigne aux élèves les habitudes alimentaires saines
<b>Education sur la Paix et la Réconciliation</b>	13. J'apprends à résoudre les conflits avec mes camarades et les gens de ma communauté	13. J'apprends à résoudre les conflits avec mes camarades et les gens de ma communauté		13. J'enseigne aux élèves à résoudre les conflits avec leurs camarades et les gens de leur communauté
<b>Alphabétisation</b>	14. J'apprends à lire et à écrire	14. J'apprends à lire et à écrire	12. Mon enfant apprend l'alphabet et à épeler les mots	14. J'enseigne aux élèves à lire et à écrire
<b>Aptitude en Calcul</b>	15. J'apprends à compter, à additionner, à soustraire et à diviser	15. J'apprends à utiliser les mathématiques pour résoudre des problèmes	13. Mon enfant apprend les chiffres	15. J'enseigne les maths aux élèves
<b>Formation à la Vocation Professionnelle</b>		16. J'apprends des compétences qui m'aideront à trouver un métier plus tard		16. Les adolescents apprennent des compétences pour les aider à trouver un métier plus tard
<b>Mon bien-être à l'école (soutien dans mon environnement)</b>				
<b>Accès aux soins Psychologiques</b>	1. A l'école, il y a une personne avec qui je peux parler de mes émotions et de mes problèmes	1. A l'école, il y a une personne avec qui je peux parler de mes émotions et de mes problèmes	1. A l'école, il y a une personne avec qui mon enfant peut parler de ses émotions et de ses problèmes	1. Il y a un soutien psychologique à l'école pour les élèves qui en ont besoin
<b>Energie et Fatigue</b>	2. Je me sens en pleine forme lorsque j'arrive à l'école	2. Je me sens en pleine forme lorsque j'arrive à l'école	2. Mon enfant bénéficie de suffisamment de repos à la maison	2. Les élèves bénéficient de suffisamment de repos pour apprendre
<b>Satisfaction Générale de l'école</b>	3. Je suis satisfait(e) de mon école	3. Je suis satisfait(e) de mon école.	3. Je suis satisfait(e) de l'école de mon enfant	3. Je suis satisfait(e) de mon école

<b>Indicateur</b>	<b>Enfants (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Responsable parental (0-7)</b>	<b>Educateurs</b>
<b>Relations entre élèves</b>	4. J'ai des camarades à l'école	4. J'ai des camarades à l'école	4. L'école de mon enfant encourage les bonnes relations entre élèves	4. L'école encourage les bonnes relations entre élèves
<b>Groupes de Soutien Filles et Garçons</b>	5. A mon école, il y a un groupe de discussion pour parler des problèmes spécifiques aux filles ou aux garçons	5. A mon école, il y a un groupe de discussion pour parler des problèmes spécifiques aux filles ou aux garçons		5. Mon école dispose d'un groupe de soutien auquel les filles ou garçons peuvent parler de leurs problèmes spécifiques
<b>Discipline Scolaire</b>	6. Je suis puni(e) sans être blessé(e) physiquement	6. Je suis puni(e) sans être blessé(e) physiquement		
<b>La Violence à l'école</b>	7. A l'école, je suis à l'abri des gangs ou groupes armés.	7. A l'école, je suis à l'abri des gangs ou groupes armés.	5. A l'école de mon enfant est à l'abri des gangs ou groupes armés.	6. A l'école les élèves sont à l'abri des gangs ou groupes armés.
<b>Solidarité entre élèves</b>	8. Les autres enfant de l'école m'aident	8. Les autres enfant de l'école m'aident		7. Les élèves s'entre-aident à l'école
<b>Alimentation</b>	9. J'ai à manger en quantité suffisante	9. J'ai à manger en quantité suffisante	6. Mon enfant a à manger en quantité suffisante	8. Les élèves ont à manger en quantité suffisante
<b>Repas Scolaires</b>	10. Je prends mes repas à l'école	10. Je prends mes repas à l'école	7. 11. Je reçois de l'aide pour nourrir mon enfant (leçons d'allaitement)	9. Les élèves prennent leurs repas à l'école
<b>Accès aux Services de Santé</b>	11. Il y a quelqu'un à l'école pour s'occuper de moi si je suis malade ou blessé(e)	11. Il y a quelqu'un à l'école pour s'occuper de moi si je suis malade ou blessé(e)	8. J'ai accès à une clinique ou un docteur pour la santé de mon enfant	10. Les élèves et les parents d'élèves ont accès à une clinique ou un docteur pour leur santé
<b>Soutien à la Santé de l'Enfant</b>		12. Si besoin, il y a un endroit où mon enfant peut recevoir des soins	9. Si besoin, il y a un endroit où mon enfant peut recevoir des soins	11. Il existe un soutien à la santé de l'enfant pour ceux qui en ont besoin
<b>La Communauté de mon école (contexte de la communauté)</b>				
<b>Environnement Familial pour étudier</b>	1. Je peux étudier à la maison.	1. Je peux étudier à la maison.	1. A la maison, j'aide mon enfant dans ses devoirs	1. Les élèves parviennent à compléter leurs devoirs
<b>Opportunités éducatives Informelles</b>	2. J'apprends dans des lieux en dehors de l'école (clubs, programmes de soutien scolaire, etc.)	2. J'apprends dans des lieux en dehors de l'école (clubs, programmes de soutien scolaire, etc.)	2. On enfant apprend dans des lieux en dehors de l'école (clubs, programmes de soutien scolaire, etc.)	2. Les élèves ont l'opportunité d'apprendre dans des lieux en dehors de l'école (clubs, programmes de soutien scolaire, etc.)
<b>Accès à l'école</b>	3. Il y a une route ou un chemin pour aller à l'école	3. Il y a une route ou un chemin pour aller à l'école	3. Il y a une route ou un chemin pour aller à l'école	3. Il y a une route ou un chemin pour aller à mon école
<b>Présence à l'école</b>	4. Mon travail me permet d'aller	4. Mon travail me permet d'aller	4. Mon travail me permet d'aller à	4. Les enfants ou adolescents qui

<b>Indicateur</b>	<b>Enfants (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Responsable parental (0-7)</b>	<b>Educateurs</b>
<i>(Uniquement pour les enfants qui travaillent)</i>	à l'école	à l'école	l'école	travaillent peuvent aller à l'école
<b>Autres Opportunités d'éducation</b> <i>(Uniquement pour les enfants non scolarisés)</i>	5. Il existe des endroits offrant des opportunités d'apprentissage pour les enfants non scolarisés	5. Il existe des endroits offrant des opportunités d'apprentissage pour les adolescents non scolarisés		5. Il existe des endroits offrant la possibilité d'apprentissage pour les enfants ou adolescents non scolarisés
<b>Le Coût de l'école</b>			5. Le prix des écoles pour mon enfant près de chez moi est abordable	6. Le prix des écoles est abordable pour les familles
<b>Les Horaires d'école</b>	6. Mon école commence à l'heure	6. Mon école commence à l'heure	6. L'école de mon enfant commence à l'heure	7. Mon école commence à l'heure
<b>Trajet de l'école</b>	7. Je me sens en sécurité sur le trajet de l'école	7. Je me sens en sécurité sur le trajet de l'école	7. Je peux emmener mon enfant à l'école en toute sécurité	8. Les élèves peuvent venir à l'école en toute sécurité
<b>Sécurité à l'école</b>	8. Mon école est à l'abri des voleurs.	8. Mon école est à l'abri des voleurs.	8. L'école de mon enfant est à l'abri des voleurs.	9. Mon école est à l'abri des voleurs.
<b>Utilisation des Locaux de l'école</b>	9. D'autres groupes dans ma communauté utilisent l'école	9. D'autres groupes dans ma communauté utilisent l'école	9. D'autres groupes dans ma communauté utilisent l'école de mon enfant	10. D'autres groupes dans la communauté utilisent l'école
<b>Participation à la Reconstruction</b>	10. J'aide à reconstruire mon école ou ma communauté	10. J'aide à reconstruire mon école ou ma communauté	10. J'aide à reconstruire l'école de mon enfant ou ma communauté	11. J'aide à reconstruire mon école ou ma communauté
<b>Relations dans la Communauté Scolaire</b>	11. Je participe aux activités de mon école organisées pour la communauté	11. Je participe aux activités de l'école organisées pour la communauté	11. Je participe aux activités de l'école organisées pour la communauté	12. Je participe aux activités de l'école organisées pour la communauté
<b>Accès à l'espace Naturel</b>	12. Il y a la nature autour de mon école (arbres, jardin de l'école, etc.)	12. Il y a la nature autour de mon école (arbres, jardin de l'école, etc.)	12. Il y a la nature autour de l'école de mon enfant (arbres, jardin de l'école, etc.)	13. Il y a la nature autour de mon école (arbres, jardin de l'école, etc.)
<b>Formation des enseignants et soutien</b>				
<b>Toilettes des Enseignants</b>				1. Il y a des toilettes séparées pour les enseignants
<b>Flexibilité de l'Aménagement de l'école</b>				2. On peut bouger et réarranger le mobilier de mon école
<b>Espace de Rangement</b>				3. Il y a un endroit pour ranger les effets scolaires (livres, crayons, etc.)
<b>Ressources des Enseignants</b>				4. J'ai suffisamment de matériel pour faire mon travail convenablement

<b>Indicateur</b>	<b>Enfants (8-12)</b>	<b>Adolescents (13-18)</b>	<b>Responsable parental (0-7)</b>	<b>Educateurs</b>
<b>Espace de Travail des Enseignants</b>				5. Il y a de la place pour que je puisse travailler
<b>Formation des Enseignants</b>				6. Ma formation est adéquate
<b>Soutien aux Enseignants</b>				7. En cas de problème, il y a une personne à qui parler
<b>Budget de l'école</b>				8. Mon école a suffisamment de fonds pour assurer son entretien et son bon fonctionnement
<b>Salaires des Enseignants</b>				9. Je suis suffisamment rémunéré(e) pour mon travail
<b>Gestion des Enseignants</b>				10. On me conseille sur ma méthode d'enseignement
<b>Formation sur l'égalité des Sexes</b>				11. Je sais comment apporter mon soutien en fonction des demandes des filles et des garçons
<b>Formation des éducateurs Spécialisés</b>				12. Je sais comment apporter mon soutien aux enfants à besoins particuliers (les problèmes émotionnelles ou physiques)